保護您的租住權！

為什麼簽署 PACT 租約很重要

租約可以保障您的住戶權利，說明您作為租戶的責任和業主的責任，並確保您仍是目前住房單位的授權租戶。當您的住宅區轉入 「永久可負擔承諾共同推進」（PACT）計劃後，您原有的第 9 章公共住房租約將不再生效。如果您尚未簽署 PACT 第 8 章租約，您所居住的住房單位將沒有任何有效租約。

PACT 租約有什麼作用？

PACT 租約是您與業主之間的法律協議，會清楚說明住戶的權利、責任和相關規則，從而保障住戶。

已正式簽署並生效的 PACT 租約十分重要，因為它可以確保：

- 您的家庭繼續獲得聯邦租金補助，使您的租金不會超過家庭調整後總收入的 30%*；
- 您和您的授權家庭成員有權繼續居住在現有住房單位內，並每年自動續租。

如果沒有簽署 PACT 租約，會發生什麼？

- PACT 轉換完成後，所有現有的第 9 章公共住房租約都將終止。尚未簽署新 PACT 租約的住戶，將不會被視為第 9 章公共住房計劃或第 8 章租金補助計劃的參加者。
- 如果沒有 PACT 租約，您的權利和保障將會減少，您的家庭也將面臨更高的被驅逐風險。
- **您將不會獲得聯邦租金補助，並須自行支付該住房單位的全額租金，也就是合同租金。這表示您的租金將遠高於家庭調整後總收入的 30%。**
- **如果您未能支付全額合同租金，將會產生欠租，並可能面臨法律程序，包括被驅逐。**

---

* 例外情况可能适用于支付固定租金的家庭；目前领取租户专属第 8 章房屋租金补助的家庭；属于HUD定义的混合家庭；或签署了非公共房屋过高收入租约的家庭。

如果您有疑問，請提出！

住戶在簽署任何文件之前，應充分了解自己的租約和權利。每位住戶都有機會與 PACT 合作夥伴的租約簽署團隊進行一對一會面，提出問題、獲得解答，並簽署新的 PACT 租約。

如果住戶想審閱租約，或對租約簽署流程有任何疑問，也可以獲得免費、獨立的法律援助。

如何聯繫我們？

租約簽署團隊

您的 PACT 物業經理

您的 PACT 物業管理團隊目前正在協助住戶簽署 PACT 租約。請致電您的 PACT 物業經理，或於星期一至星期五上午 9 時至下午 5 時，前往租約簽署辦公室辦理。

免費獨立法律援助

住戶法律援助

住戶可致電由獨立法律服務機構提供的免費法律服務熱線。各住宅區可提供的服務將有所不同。該服務專為通過 NYCHA PACT 計劃轉換的住戶提供。

對 PACT 有疑問？請聯繫我們！

(212) 306-4036

PACT@nycha.nyc.gov

on.nyc.gov/nycha-pact

NEW YORK CITY HOUSING AUTHORITY

REAL ESTATE DEVELOPMENT

REINVEST - RESTORE - REBUILD